

No. 26369. Multilateral

MONTREAL PROTOCOL ON SUBSTANCES THAT DEplete THE OZONE LAYER. MONTREAL, 16 SEPTEMBER 1987 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1522, I-26369.*]

AMENDMENT TO THE MONTREAL PROTOCOL ON SUBSTANCES THAT DEplete THE OZONE LAYER. KIGALI, 15 OCTOBER 2016

*TERRITORIAL EXCLUSION IN RESPECT OF TOKELAU**

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 3 October 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 October 2019

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

N° 26369. Multilatéral

PROTOCOLE DE MONTRÉAL RELATIF À DES SUBSTANCES QUI APPAUVRISSENT LA COUCHE D'OZONE. MONTRÉAL, 16 SEPTEMBRE 1987 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1522, I-26369.*]

AMENDEMENT AU PROTOCOLE DE MONTRÉAL RELATIF À DES SUBSTANCES QUI APPAUVRISSENT LA COUCHE D'OZONE. KIGALI, 15 OCTOBRE 2016

*EXCLUSION TERRITORIALE À L'ÉGARD DES TOKÉLAOU**

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 octobre 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 3 octobre 2019

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

... consistent with the constitutional status of Tokelau and taking into account the commitment of the Government of New Zealand to the development of self-government for Tokelau through an act of self-determination under the Charter of the United Nations, [the ratification by New Zealand of this Amendment] shall not extend to Tokelau unless and until a Declaration to this effect is lodged by the Government of New Zealand with the depositary on the basis of appropriate consultation with that territory...

[TRANSLATION – TRADUCTION]

... conformément au statut constitutionnel des Tokélaou et compte tenu de l'engagement du Gouvernement néo-zélandais à oeuvrer à l'avènement de l'autonomie des Tokélaou par un acte d'autodétermination conformément à la Charte des Nations Unies, la ratification de cet Amendement par la Nouvelle Zélande ne s'appliquera aux Tokélaou que lorsque le Gouvernement néo-zélandais aura déposé une déclaration à ce sujet auprès du dépositaire à la suite d'une consultation appropriée avec ce territoire...